

Bekanntmachungen der Departemente und der Ämter

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 02-610 / 100079
Leichtmetallgiesserei AG, 3186 Düringen
Giesserei 1 und 2
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 E
04.08.2002–06.08.2005 (Änderung)
- 02-645 / 108720
Läderach Agro AG, 8444 Henggart
Verarbeitung von Stroh zu Strohpellets
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
3 E
02.09.2002–06.02.2003 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 02-614 / 104936
GNZ Fleisch und Wurst AG, 8952 Schlieren
Blitzerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 E
09.09.2002–10.09.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-636 / 106830
CREDIT SUISSE Financial Services, 8070 Zürich
Postzentrum Zürich, Abteilung KIDP 2: Uetlibergstrasse 231; Paradeplatz,
Bahnhofstrasse 53, Zürich; Talackerstrasse 19, Opfikon; Neugasse 14, Horgen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
86 E
07.10.2002–09.10.2005 (Erneuerung)
- 02-637 / 106830
CREDIT SUISSE Financial Services, 8070 Zürich
Postzentrum Genf, Abteilung KIDP 6, Route de Chancy 59, 1211 Genève 70,
und Route de Genève 88, 1004 Lausanne
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
28 E
07.10.2002–09.10.2005 (Erneuerung)

- 02-650 / 107444
HAKA.GERODUR AG, Fabrik für Kunststoffprodukte, 8717 Benken SG
Extrusionsabteilung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
14 E
26.08.2002–30.08.2003 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (2-Schichtbetrieb) (Art. 17 ArG)

- 02-621 / 105788
Kronenberger AG, 6030 Ebikon
Abteilung Leichtmetall
dringendes Bedürfnis
6 E
14.10.2002–15.10.2005 (Erneuerung)
- 02-658 / 108141
Müller Martini Buchbinde-Systeme AG, 8552 Felben-Wellhausen
Fabrikation/Warenumschlag
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
80 E
02.09.2002–02.09.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-659 / 108061
E. Bruderer – Maschinenfabrik AG, 9320 Frasnacht
Fertigung und Malerei
dringendes Bedürfnis
25 E
07.10.2002–06.10.2002 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nachtarbeit (3-Schichtbetrieb) (Art. 17 ArG)

- 02-605 / 100068
Stucortec AG, 1785 Cressier
Sandstrahl- und Thermolackierwerk
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
15 E
23.09.2002–24.09.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-609 / 105210
Mühle Balchenstahl AG, 8335 Hittnau
Müllereimaschinen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
3 E
31.03.2003–01.04.2006 (Erneuerung)

- 02-638 / 105933
Norm A.M.C., Aktiengesellschaft Erstfeld, 6472 Erstfeld
Fabrikation
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 E
07.10.2002–08.10.2005 (Erneuerung)
- 02-644 / 108552
Schott Polymer GmbH, 9001 St. Gallen
Ganze Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
15 E
15.07.2002–30.08.2003 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst)
(Art. 14 und 15 ArGV1)**

- 02-582 / 106833
Baxter AG, 8604 Volketswil
Technischer Dienst, Düringen FR: Störungsbehebung, Installation und Reparaturen von lebensnotwendigen medizinischen Geräten in der ganzen Schweiz
besonderes Konsumbedürfnis
7 E
08.07.2002–10.07.2005 (Erneuerung)
- 02-626 / 107857
Siemens Schweiz AG, 9552 Bronschhofen
TPM-Team
besonderes Konsumbedürfnis
4 E
01.08.2002–03.08.2002 (Neuerteilung)
- 02-631 / 106830
CREDIT SUISSE Financial Services, 8070 Zürich
Abteilung KAFA, Zürichstr. 137, Dübendorf Abteilung KAFB, Eggbühlstr. 23, Zürich Abteilung KAFC, Eggbühlstr. 23, Zürich
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
45 E
07.10.2002–09.10.2005 (Erneuerung)
- 02-632 / 106830
CREDIT SUISSE Financial Services, 8070 Zürich
Abteilung KAS, Schärenmoosstr. 80, 8052 Zürich, Neugasse 18, 8810 Horgen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
70 E
07.10.2002–09.10.2005 (Erneuerung)

- 02-634 / 106830
 CREDIT SUISSE Financial Services, 8070 Zürich
 Abteilung KTSS 3, Uetlibergstrasse 231, 8045 Zürich, Neugasse 18,
 8810 Horgen
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 5 E
 07.10.2002–09.10.2005 (Erneuerung)
- 02-635 / 106830
 CREDIT SUISSE Financial Services, 8070 Zürich
 «Int. Service», Bärenhof-Garage, Zürich
 besonderes Konsumbedürfnis
 12 E
 07.10.2002–09.10.2005 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 02-617 / 108719
 City Solarium AG, 8001 Zürich
 Solarium
 besonderes Konsumbedürfnis
 1 E
 23.09.2002–28.09.2003 (Neuerteilung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG)

- 02-620 / 108718
 Arbeitsgemeinschaft Amsteg, Los 252, 6474 Amsteg
 Vortrieb des Gotthardbasistunnels
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 200 E
 04.09.2002–30.09.2003 (Neuerteilung)
- 02-648 / 105453
 Supermatic Kunststoff AG, 8610 Uster
 Blaserei, Spritzerei, Qualitätskontrolle
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 24 E
 27.10.2002–30.10.2005 (Erneuerung)
- 02-652 / 102148
 BBA Oertliche Bauleitung Mitholz, Mitholz
 Vortrieb des Basistunnels am Lötschberg
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 170 E
 01.11.2002–30.10.2003 (Neuerteilung)

- 02-654 / 108340
Spider Industries AG, 8274 Tägerwilen
Produktion (Kunststoff)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
45E
15.09.2002–16.09.2005 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 02-618 / 108718
Arbeitsgemeinschaft Amsteg, Los 252, 6474 Amsteg
Werkstatt, Montage von 2 TBM, der Förderbänder, Brecheranlage und
Betonanlagen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
20 E
04.09.2002–31.08.2003 (Neuerteilung)
- 02-630 / 106828
MIB AG Property + Facility Management, 5401 Baden
DLC Ascom: Dienstleistungen im Kanton Solothurn
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
15 E
28.10.2002–06.11.2005 (Erneuerung)
- 02-639 / 106828
MIB AG Property + Facility Management, 5401 Baden
DLC, Edenstrasse 10, Zürich: Dienstleistungen in den Kantonen Aargau,
Graubünden, Schwyz und Zürich
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
36 E
28.10.2002–06.11.2005 (Erneuerung)
- 02-640 / 106828
MIB AG Property + Facility Management, 5401 Baden
DLC, Stadtturmstrasse 10, Baden: Dienstleistungen in den Kantonen Aargau
und Zürich
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 E
28.10.2002–06.11.2005 (Erneuerung)
- 02-641 / 106828
MIB AG Property + Facility Management, 5401 Baden
DLC, Konradstrasse 15, Winterthur: Dienstleistungen in den Kantonen
Schaffhausen, St. Gallen, Thurgau und Zürich
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
8 E
28.10.2002–06.11.2005 (Erneuerung)

- 02-642 / 106828
MIB AG Property + Facility Management, 5401 Baden
DLC, Gubelstrasse 22, Zug: Dienstleistungen in den Kantonen Schaffhausen,
Luzern, Schwyz und Zug
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
21 E
28.10.2002–06.11.2005 (Erneuerung)

- 02-643 / 106828
MIB AG Property + Facility Management, 5401 Baden
DLC, Rösslimattstrasse 4, Luzern: Dienstleistungen in den Kantonen Luzern
und Zug
technisch unentbehrliche Betriebsweise
2 E
28.10.2002–06.11.2005 (Erneuerung)

- 02-653 / 102148
BBA Oertliche Bauleitung Mitholz, Mitholz
Werkstatt (Begleitung des Vortriebs)
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
100 E
01.11.2002–30.10.3003 (Neuerteilung)

(E = Erwachsene, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 02-273 / 107672
Genossenschaft Migros Ostschweiz, 9200 Gossau SG
Fahrzeugpark
besonderes Konsumbedürfnis
1 E
01.07.2002–05.07.2003 (Neuerteilung)
- 02-277 / 107672
Genossenschaft Migros Ostschweiz, 9200 Gossau SG
Produktion Frischfleisch, Charcuterie
besonderes Konsumbedürfnis
153 E
01.07.2002–05.07.2003 (Neuerteilung)
- 02-281 / 107672
Genossenschaft Migros Ostschweiz, 9200 Gossau SG
Molkereilager, Transitverteilung
besonderes Konsumbedürfnis
13 E
01.07.2002–05.07.2003 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nachtarbeit (3-Schichtbetrieb) (Art. 17 ArG)

- 02-318 / 102585
Haefliger AG, 3362 Niederönz
Schälmmühle und Kraftfutterwerk
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
24 E
22.07.2002–23.07.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-449 / 108606
GeFu Oberle, 6221 Rickenbach LU
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
9 E
30.09.2002–05.10.2003 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonntags- und Nachtarbeit (Art. 19 und 17 ArG)

- 02-278 / 107672
Genossenschaft Migros Ostschweiz, 9200 Gossau SG
Agrar (Kontrollleur, Einlagerer, Kommissionierung), Warenfluss
besonderes Konsumbedürfnis
60 E
01.07.2002–05.07.2003 (Neuerteilung)
- 02-280 / 107672
Genossenschaft Migros Ostschweiz, 9200 Gossau SG
Transitverteilung
besonderes Konsumbedürfnis
5 E
01.07.2002–05.07.2003 (Neuerteilung)
- 02-286 / 107672
Genossenschaft Migros Ostschweiz, 9200 Gossau SG
Verladehalle (Warenumsschlag, Kühllogistik, Rangierdienst)
besonderes Konsumbedürfnis
0 E
01.07.2002–05.07.2003 (Neuerteilung)
- 02-287 / 107672
Genossenschaft Migros Ostschweiz, 9200 Gossau SG
Informatik (Operating. Avor)
besonderes Konsumbedürfnis
5 E
01.07.2002–05.07.2003 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst) (Art. 14 und 15 ArGV1)

- 02-381 / 106804
Compaq Computer (Schweiz) GmbH, 8600 Dübendorf
Professional Services und Customer Services, Standort Dübendorf:
Wartungsarbeiten und Pikettdienst für die Störungsbehebung an Informatik-
systemen bei Kunden in den Kantonen ZH, ZG, LU, SZ, UR, NW, OW, TI, GR,
SG, TG, SH, GL und AG
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
36 E
01.07.2002–06.07.2005 (Erneuerung)
- 02-384 / 108538
Compaq Computer (Schweiz) GmbH Zweigniederlassung Baden, 5400 Baden
Professional Services, Standort Baden: Wartungsarbeiten und Pikettdienst an
Informatiksystemen bei Kunden in den Kantonen AG, ZH und SH
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 E
01.07.2002–06.07.2005 (Erneuerung)

- 02-385 / 108537
Compaq Computer (Schweiz) GmbH, 4052 Basel
Professional Services und Customer Services, Standort Basel: Wartungsarbeiten und Pikettdienst für die Störungsbehebung an Informatiksystemen bei Kunden in den Kantonen BS, BL, SO, BE, AG und JU
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
14 E
01.07.2002–06.07.2005 (Erneuerung)
- 02-386 / 108539
Compaq Computer (Schweiz) GmbH, Zweigniederlassung Bern, 3008 Bern
Professional Services und Customer Services, Standort Bern: Wartungsarbeiten und Pikettdienst für die Störungsbehebung an Informatiksystemen bei Kunden in den Kantonen BE, FR, SO und AG
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
14 E
01.07.2002–06.07.2005 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 02-134 / 106701
Gottlieb Duttweiler Institut für Wirtschaft und Gesellschaft Stiftung im Grüene, 8803 Rüschlikon
Durchführung von Seminarien
besonderes Konsumbedürfnis
15 E
26.08.2002–28.08.2005 (Erneuerung)
- 02-247 / 103812
Novartis Pharma Stein AG, Stein
WST 452 + 455: Versorgung der Tiere mit Futter und Wasser
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
20 E
02.06.2002–07.06.2003 (Neuerteilung)
- 02-274 / 107672
Genossenschaft Migros Ostschweiz, 9200 Gossau SG
Bananenreiferei
besonderes Konsumbedürfnis
1 E
01.07.2002–05.07.2003 (Neuerteilung)
- 02-430 / 108579
Maione Annibale, Dieci Pizza-Kurier, 8406 Winterthur
Pizza-Kurier
besonderes Konsumbedürfnis
5 E
28.07.2002–02.08.2003 (Neuerteilung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG)

- 02-456 / 105711
Perlen Papier AG, 6035 Perlen
Papiermaschinen 4 und 5, TMP-Anlage, Dampferzeugung und Elektrizitätswerk,
Altpapieraufbereitung ALPA I, Portier, Schichtelektriker und Zentrallabor
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
168 E
04.08.2002–07.08.2005 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 02-93 / 105761
Emmi Käse AG, 6212 Kaltbach
Käsefabrikation
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 E
01.09.2001–31.10.2003 (Neuerteilung)
- 02-418 / 104544
Blutspendedienst SRK Bern AG, 3001 Bern
Telefonzentrale, Verkauf
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
1 E
19.08.2002–20.08.2005 (Erneuerung)
- 02-448 / 106721
Planzer Transport AG, 8048 Zürich
Transporte für die Firma Passaggio in Zürich
besonderes Konsumbedürfnis
4 E
29.07.2002–02.08.2003 (Neuerteilung)
- 02-454 / 106815
Emmi Schweiz AG, 6002 Luzern
Betriebslabor
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
2 E
29.07.2002–02.08.2003 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 02-417 / 104526
Fujitsu Services AG, 3018 Bern
Service-Center Bern-Bümpliz (EDV-Unterstützung)
besonderes Konsumbedürfnis
2 E
01.04.2002–02.04.2005 (Erneuerung/Änderung)

– 02-419 / 104544

Blutspendedienst SRK Bern AG, 3001 Bern

Telefonzentrale, Verkauf

wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise

1 E

19.08.2002–20.08.2005 (Erneuerung)

(E = Erwachsene, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

17. September 2002

Staatssekretariat für Wirtschaft:

Direktion für Arbeit